

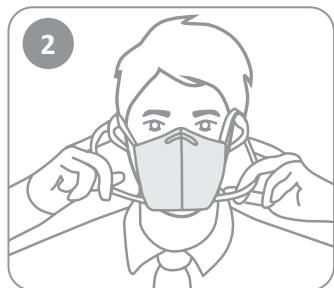
DE Ref. 130003N-10



Mund-Nasen-Maske zum Einmalgebrauch - KN95 (GB 2626-2006)

Die Mund-Nasen-Maske KN95 (GB 2626-2006) bietet eine physikalische Barriere gegen Partikel, die die Ausbreitung von größeren Tröpfchen, z. B. durch Husten des Trägers, reduzieren kann. Bei der zivilen Mund-Nasen-Maske KN95 handelt es sich um kein Medizinprodukt nach Medizinprodukteverordnung 93/42/EWG und nicht um eine Persönliche Schutzausrüstung nach DIN EN 149:2001. Die atmungsaktive vierlagige Maske besteht innen aus einem hautfreundlichen Polypropylen-Vliesstoff, Heißluft-Baumwollvlies, Polytetrafluorethylen (PTFE)-Nanomembran und außen aus einer Polypropylen-Vliesstoffschicht sowie elastischen Ohrbändern und Metallbügel für optimalen Halt. Die Mund-Nasen-Maske ist nur für die private Verwendung bestimmt.

1 Falten Sie die Maske auseinander. Setzen Sie die offene Seite der Maske unter dem Kinn an, sodass die Nasenklammer an Ihrem Gesicht fest anliegt.



2 Ziehen Sie vorsichtig mit beiden Händen an den elastischen Bändern. Befestigen Sie die Bänder hinter Ihren Ohren und stellen Sie sie so ein, dass sie bequem sind. **Hinweis:** Zerren Sie nicht an den Bändern.



3 Überprüfen Sie den Sitz der Maske.

Hinweis: Die Maske ist bei Durchfeuchtung abzusetzen oder zu wechseln. Benutzte Masken möglichst kontaminationsicher im Beutel o. ä. luftdicht verschließen.

EN Ref. 130003N-10

Disposable Oronasal Mask - KN95 (GB 2626-2006)

The KN95 (GB 2626-2006) oronasal mask provides a physical barrier against particles, which can reduce the dispersion of larger droplets, e.g. those produced by the wearer's coughs. The KN95 civil oronasal mask is not a medical product under Medical Devices Directive 93/42/EEC and is not personal protective equipment under DIN EN 149:2001. The breathable four-layer mask consists of, from inside to out, skin-friendly non-woven polypropylene fabric, hot-air non-woven cotton fabric, polytetrafluoroethylene (PTFE) nanomembrane and a non-woven polypropylene fabric layer, as well as elastic earloops and metal clip for optimal fit. Masks are for private use only.

1 Unfold the mask. Place the open side of the mask under your chin so that the nose clip is snug against your face.

2 Carefully pull on the elastic loops with both hands. Secure the loops behind your ears and adjust them so they are comfortable. **Note:** Do not yank on the loops.

3 Check the fit of the mask.

Note: If the mask is soaked through, remove or replace it. Used masks should be sealed in an airtight bag or similar to prevent contamination as much as possible.

FR Réf. 130003N-10

Masque facial à usage unique - KN95 (GB 2626-2006)

Le masque facial KN95 (GB 2626-2006) constitue une barrière physique contre les particules et peut réduire la propagation de grosses gouttelettes, causée par exemple par la toux du porteur. Le masque facial civil KN95 n'est pas un dispositif médical selon la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux et n'est pas un équipement de protection individuelle selon la norme DIN EN 149:2001. Le masque respirant à quatre couches se compose de non-tissé en polypropylène agréable pour la peau, de non-tissé en coton à air chaud, d'une nanomembrane de polytétrafluoréthylène (PTFE) à l'intérieur, et d'une couche de non-tissé en polypropylène à l'extérieur, ainsi que de liens d'oreilles élastiques et d'une barrette métallique pour une tenue optimale. Le masque facial est réservé à un usage privé.

1 Déplier le masque. Placer le côté ouvert du masque sous le menton de manière à ce que la barrette nasale se plaque parfaitement sur votre visage.

2 Tirer doucement avec les deux mains sur les liens élastiques. Attacher les liens derrière vos oreilles et les ajuster confortablement. **Remarque :** Ne pas tirer sur les liens.

3 Vérifier le positionnement du masque.

Remarque : Le masque doit être enlevé ou remplacé lorsqu'il est humide. Placer les masques utilisés dans un sac ou contenant pour empêcher toute contamination et le fermer hermétiquement.

ES Ref. 130003N-10

Mascarilla oronasal desechable - KN95 (GB 2626-2006)

La mascarilla oronasal KN95 (GB 2626-2006) proporciona una barrera física contra partículas, pudiendo reducir la dispersión de gotas más grandes, como, por ejemplo, las producidas por la tos del usuario. La mascarilla oronasal KN95 civil no es un producto médico según la Directiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE y no es un equipo de protección personal según la DIN EN 149:2001. La mascarilla transpirable de cuatro capas consta, de dentro hacia afuera, de tela de polipropileno no tejida respetuosa con la piel, tela de algodón no tejida de aire caliente, nanomembrana de politetrafluoroetileno (PTFE) y una capa de tela de polipropileno no tejida, así como cintas elásticas para las orejas, y un clip metálico para un ajuste óptimo. Las mascarillas son solo para uso privado.

1 Desdoble la mascarilla. Coloque el lado abierto de la mascarilla debajo de la barbilla para que el clip de la nariz quede ajustado a su cara.

2 Tire con cuidado de las cintas elásticas con ambas manos. Asegure las cintas detrás de las orejas y ajústelas para que resulten cómodas. **Nota:** No tirar de las cintas.

3 Verifique el ajuste de la mascarilla.

Nota: si la mascarilla está empapada, quítela o reemplácela. Las mascarillas usadas deben sellarse en una bolsa hermética o similar para evitar todo lo que sea posible la contaminación.

IT Ref. 130003N-10

Maschera oronasale usa e getta - KN95 (GB 2626-2006)


La maschera oronasale KN95 (GB 2626-2006) fornisce una barriera fisica contro le particelle, che può ridurre la dispersione di gocce più grandi, ad esempio quelle prodotte dalla tosse di chi la indossa. La maschera oronasale KN95 non è un prodotto medico ai sensi della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici e non è un equipaggiamento di protezione personale ai sensi della DIN EN 149:2001. La maschera traspirante a quattro strati è composta, dall'interno all'esterno, da un tessuto non tessuto di polipropilene adatto alla pelle, da un tessuto non tessuto di cotone ad aria calda, da una nanomembrana di politetrafluoroetilene (PTFE) e da uno strato di tessuto non tessuto di polipropilene, nonché da anelli auricolari elastici e da una clip metallica per una vestibilità ottimale. Le maschere sono concepite esclusivamente per uso privato.


1 Aprire la maschera. Posizionare la parte aperta della maschera sotto il mento in modo che la clip per il naso sia aderente al viso.

2 Tirare con cautela i passanti elastici con entrambe le mani. Fissare gli occhietti dietro le orecchie e regolarli in modo che siano comodi. **Nota bene:** Non tirare sui lacci.

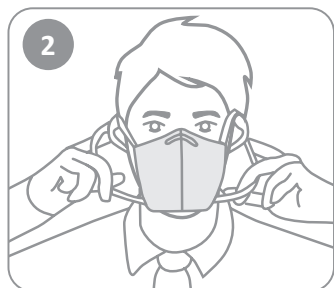
3 Controllare la vestibilità della maschera.

Nota bene: Se la maschera è bagnata, rimuoverla o sostituirla. Le maschere usate devono essere sigillate in un sacchetto a ermetico o simili per evitare la più possibile la contaminazione.

Symbol	Deutsch	English	Français	Español	Italiano
	Nicht zur Wiederverwendung	Do not reuse	Ne pas réutiliser	No reutilizar	Non riutilizzare

Symbol	Deutsch	English	Français	Español	Italiano
	Ausreichend für 10 Ansätze	Sufficient for 10 usages	Suffisant pour 10 utilisations	Suficiente para 10 utilizaciones	Sufficiente per 10 utilizzi

PL Ref. 130003N-10



Jednorazowa maska na usta i nos - KN95 (GB 2626-2006)

Maska na usta i nos KN95 (GB 2626-2006) stanowi fizyczną barierę przed cząsteczkami, która zapobiega rozprzestrzenianiu się większych kropelek, np. przez kaszel użytkownika. Cywilna maska na usta i nos KN95 nie jest wyrobem medycznym zgodnie z dyrektywą dotyczącą urządzeń medycznych 93/42/EWG i nie stanowi osobistego wyposażenia ochronnego zgodnie z DIN EN 149:2001. Oddychająca czterowarstwowa maska składa się z przyjaznej dla skóry włókniny polipropylenowej, bawełnianego polaru zgrzewanego gorącym powietrzem, nanomembrany z politetrafluoroetylenem (PTFE) i zewnętrznej warstwy z włókniny polipropylenowej, a także elastycznych opasek na ucho i metalowej klamry dla optymalnego podparcia. Maska na usta i nos przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego.

- 1 Rozłóż maskę. Umieść otwartą stronę maski pod brodą, aby klamra na nos przylegała do twarzy.
- 2 Delikatnie pociągnij opaski obiema rękami. Załóż opaski za uszami i dostosuj je, aby były wygodne. **Uwaga:** Nie szarpać opasek.
- 3 Sprawdź dopasowanie maski.

Wskazówka: Maskę należy usunąć lub wymienić, jeśli jest mokra. Jeżeli jest to możliwe, zamknij używane maski w torebce bez dostępu powietrza, w celu uniknięcia kontaminacji.

PT Ref. 130003N-10

Máscara Oronasal Descartável - KN95 (GB 2626-2006)

A máscara oronasal KN95 (GB 2626-2006) oferece uma barreira física contra partículas, o que pode reduzir a dispersão de gotículas maiores, como por exemplo as gotículas produzidas pela tosse do utilizador. A máscara oronasal civil KN95 não é um produto médico sob a Diretiva 93/42/EEC para Dispositivos Médicos e não é um equipamento de proteção individual conforme a DIN EN 149:2001. A máscara respirável de quatro camadas consiste em, de dentro para fora, tecido não tecido de polipropileno não agressivo para a pele, tecido não tecido de algodão de ar quente, nanomembrana de politetrafluoretileno (PTFE) e uma camada de tecido não tecido de polipropileno, bem como elásticos para as orelhas e um clipe de metal para um ajuste ideal. As máscaras são apenas para uso privado.

- 1 Desdobre a máscara. Coloque o lado aberto da máscara por baixo do seu queixo de maneira a que o clipe nasal fique ajustado ao seu rosto.
- 2 Puxe cuidadosamente os elásticos com as duas mãos. Prenda os elásticos atrás das orelhas e ajuste-os para que fiquem confortáveis. **Nota:** Não puxe com demasiada força os elásticos.
- 3 Verifique o ajuste da máscara.

Nota: Se a máscara estiver molhada, remova-a ou substitua-a. As máscaras usadas devem ser seladas dentro de um saco hermético ou similar para evitar a contaminação tanto quanto possível.

CZ Ref. 130003N-10

Jednorázový ochranný respirátor - KN95 (GB 2626-2006)

Ochranný respirátor KN95 (GB 2626-2006) poskytuje fyzickou bariéru proti částicím, která může snížit šíření větších kapének, např. kapének při kašlání nositele. Civilní ochranný respirátor KN95 není zdravotnickým prostředkem podle směrnice o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS a není osobním ochranným prostředkem podle normy DIN EN 149:2001. Prodyšný čtyřvrstvý respirátor se skládá na vnitřní straně z polypropylenové netkané textilie šetrné k pokožce, z teplovzdušné netkané bavlněné textilie, z polytetrafluorethylenové (PTFE) nanomembrány a na vnější straně z polypropylenové netkané textilie, jakož i elastických popruhů za uši a kovové svorky pro optimální držení. Respirátor je určen pouze pro soukromé použití.

- 1 Rozložte respirátor. Přiložte otevřenou část respirátoru pod bradu tak, aby nosní svorka pevně přiléhala k obličejí.
- 2 Opatrně zatáhněte oběma rukama za elastické popruhy. Zajistěte popruhy za ušima a upravte je tak, aby byly pohodlné. **Poznámka:** Netahejte silně za popruhy.
- 3 Zkontrolujte nasazení respirátoru.

Poznámka: Pokud je respirátor navlhlý, odstraňte jej nebo vyměňte. Použité respirátory by měly být uzavřeny ve vzduchotěsném sáčku nebo podobně, aby se co nejvíce zabránilo kontaminaci.

FI Ref. 130003N-10

Kertakäyttöinen suu-nenäsuojain - KN95 (GB 2626-2006)

KN95 (GB 2626-2006) suu-nenäsuojain muodostaa fyysisen esteen partikkeleille. Tämä voi vähentää suurempien pisaroiden leviämistä, joita muodostuu esim. käyttäjän yskessä. KN95 henkilökohtainen suu-nenäsuojain ei ole lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY mukainen lääkinällinen laite, eikä DIN EN 149:2001 mukainen henkilökohtainen suojaruste. Hengittävä nelikerroksinen suojain koostuu (sisältä ulospäin) ihoystävällisestä polypropeenikuitukanakaasta, kuumailmapuuvillakuitukanakaasta, polytetrafluorietyleni (PTFE)-nanomembraanista ja polypropeenikuitukangaskerroksesta. Joustavat korvalenkit ja metallinen nenäkappale takaavat optimaalisen istuvuuden. Suojaimet ovat vain yksityiskäyttöön.

- 1 Avaa suojain. Aseta suojaimen avoin puoli leukasi alle, jotta saat nenäkappaleen istumaan tiiviisti kasvoja vasten.
- 2 Vedä korvalenkit varoen molemmilla käsillä. Laita korvalenkit korviesi taakse ja asettele ne istumaan mukavasti. **Huomautus:** Älä kisko korvalenkkejä.
- 3 Tarkista suojaimen istuvuus.

Huomautus: Mikäli suojain on läpimärkä, poista tai vaihda se. Käytetyt suojaimet tulee säilyttää ilmatiiviissä pussissa tai vastaavassa, jotta kontaminaatiot voidaan estää mahdollisimman hyvin.


SE Ref. 130003N-10


Mun-nässkydd för engångsbruk - KN95 (GB 2626-2006)

KN95 (GB 2626-2006) munskydd fungerar som en fysisk barriär mot partiklar, vilket kan minska spridningen av stora droppar, t.ex. de från bärarens hosta. KN95 civila munskydd är inte en medicinsk produkt enligt direktivet 93/42/EWG om medicintekniska produkter och är inte personlig skyddsutrustning enligt DIN EN 149:2001. Den andningsbara masken består av fyra lager, först av ett huvudsakligt non-woven polypropylen tyg, varmluft non-woven bomullstyng, polytetrafluoroeten (PTFE) nanomembran och ett non-woven polypropylen-tygskikt, samt elastiska öronöglor och metallklämma för optimal passform. Munskydden är endast för privat bruk.

- 1 Vik ut munskyddet. Placera den öppna sidan av masken under hakan så att näsklämmans sitter tätt mot ansiktet.
- 2 Dra försiktigt i de elastiska öglorna med båda händerna. Säkra öglorna bakom öronen och justera dem så att de är bekväma. **Notera:** Dra inte på öglorna.
- 3 Kontrollera munskyddets passform.

Notera: Om munskyddet är blött ta av eller byt ut det. Använda munskydd bör förseglas i en lufttät påse eller liknande för att förhindra kontaminering så mycket som möjligt.

Symbol	Polski	Português	Česky	Suomi	Svenskt
	Tylko do jednorazowego użytku	Não reutilizar	Pro jednorázové použití	Kertakäyttöinen	Får inte återanvändas

Symbol	Polski	Português	Česky	Suomi	Svenskt
	Wystarczający na 10 Powtórzeń	Suficiente para 10 utilizações	Dostačuje pro 10 použití	Lukumäärä 10 käyttöä	Räcker till 10 användningar